



**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CAGLIARI**  
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere

*Corso di Laurea in Lingue per la Mediazione Linguistica*  
*Corso di Laurea Magistrale in Traduzione Specialistica dei Testi*

**CICLO DI INCONTRI SU TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE:**  
**10,11 e 12 marzo 2010**

**Mercoledì 10 marzo - Aula Magna - ore 10:**

**Domenico Cosmai**

Comitato economico e sociale europeo – *Bruxelles*

***Tradurre per l'Europa unita***

*La pratica del multilinguismo nelle istituzioni europee*

**Giovedì 11 marzo - Aula Magna – ore 9-13:**

**Tavola Rotonda**

***Traduttore – Interprete offresi***

*dalla formazione alla professione*

Partecipano:

- **Ottavia Calamita** - Interprete freelance (Trieste, Bruxelles)
- **Domenico Cosmai** - Comitato economico e sociale europeo (Bruxelles)
- **Biagio Forino** - Edizioni *Il Mulino* (Bologna)
- **Mara Morelli** - AITI (Liguria, Sardegna)
- **Marina Pugliano** - Il Nuovo Traduttore Letterario (Firenze)
- **Andrea Filippo Tuveri** - Traduttore freelance (Cagliari)

**Mer 10 marzo ore 16-18 / Ven 12 marzo ore 10-12 - Auditorium A**

**Ottavia Calamita**

Interprete e traduttrice freelance

***Introduzione all'interpretazione consecutiva\****

La partecipazione alla Tavola Rotonda e ai due incontri con D. Cosmai e O. Calamita - integrata dalla stesura di una relazione, per la quale saranno resi disponibili in biblioteca i materiali di riferimento - consentiranno agli **studenti** iscritti ai corsi di Laurea in **Lingue e Culture/LL. e LL. moderne europee e Lingue e Comunicazione/LL. e Linguaggi per la Comunicazione e il Giornalismo** l'acquisizione di **1 CFU (AA)**. Gli **studenti** iscritti ai corsi di laurea in **Lingue per la Mediazione Linguistica e in Traduzione Specialistica dei Testi** potranno acquisire **1 CFU** partecipando ai 3 incontri (D. Cosmai, Tavola Rotonda e O. Calamita) e sostenendo un breve colloquio in data che verrà resa nota.

\* Le dimostrazioni pratiche si svolgeranno in italiano, con riformulazione italiano-italiano, per permettere a tutti gli studenti di partecipare indipendentemente dalla combinazione linguistica di ciascuno.